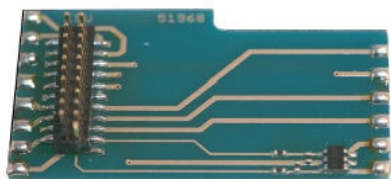


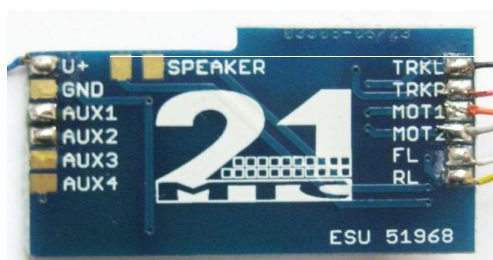
TIL DECODERE MED 21MTC-STIKTYPE

INDBYGNINGSVEJLEDNING - DANSK

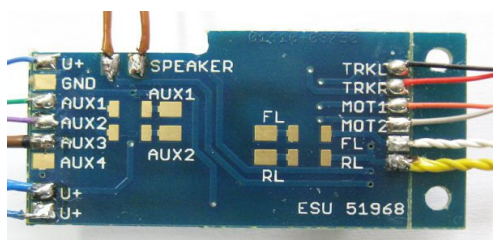
1. Udgave - Marts 2009



Version 1 (Produceret frem til 2009)



Version 2 (Produceret 2009/2010)



Version 3 (Den nyeste Produktion)

Brugervejledningen er Oversat af : Frank F - (www.marklinisterne.dk) - Januar 2015



Almene Egenskaber og Indbygnings-forudsætninger.

1. Bortskaffelses-Erklæring

Bortskaffelse af gamle Elektro og Elektronik-enheder. (Gyldig i EU og andre europæiske lande med affaldssystemer)
Dette symbol på Produktet, Forpakningen eller i Dokumentationen betyder at dette Produkt ikke må behandles som almindelige Hus-affald. I Stedet for skal dette Produkt afleveres til et Genbrugs-plads med affaldssortering af Elektronik-Produkter. Bliver dette Produkt håndteret korrekt som Elektronik-affald hjælper de til med at beskytte miljøet. Genbrug og recycling af Materialer hjælper til med at spare vores miljø for skadelige Stoffer. For mere Information om korrekt affalds-håndtering spørg på deres lokale Genbrugs-station



2. Vigtige Henvisninger - Læs dette først

Vi ønsker dem tillykke med købet af Adapter-printet til anvendelse sammen med 21MTC-Stik for Decoderer som også er udstyret med denne Stiktype. Den Vejledning forklarer Dem skridt for Skridt mulighederne for anvendelse af Adapter-printet.

Læs venligst denne Vejledning igennem før de tager Produktet i anvendelse. Selv Adapter-printet er opbygget robust, kan en forkert tilslutning medføre at den tilsluttede Decoder ødelægges. Undgå at foretage dyre eksperiment for deres egen skyld.

- Adapter-printet er udelukkende beregnet til Indsats sammen med elektrisk Modeljernbane. Den må kun anvendes sammen med de i denne Vejledning beskrevne komponenter. Anden anvendelse end den i denne Vejledning beskrevne er ikke tilladt.
- Alt tilslutnings-arbejde bør kun foregå ved afbrudt Drifts-spænding.
- Hold dem ved Tilslutning af Adapter-Printet og Decoderen til de i denne Vejledning beskrevne Principper.
- Undgå stød og trykskader af Adapter-Printet og såvel også Decoder.
- Produktet skal beskyttes mod Vand og fugtighed.
- Ingen af Kablerne må under fortrådningen berøre Lokomotivets Metal-dele
- Læg mærke til at der under Indbygningen af Adapter-Printet og Decoderen ikke er nogen kabler som kommer i klemme og kan blive beskadiget

3. Almene Egenskaber

Adapter-Printet er beregnet til Anvendelse i Model-Lokomotiver. Ved hjælp af dette Adapter-Print er det muligt at "Digitalisere" ældre Lokomotiver. På den ene side tilbyder Adapter-Printet en Stik-plads til Decoderer med 21MTC-Stik og på den anden side kan alle kabler nemt og bekvemt påloddet Adapter-printet på fornuftig vis.

Adapter-printet begunstiger specielt en fornuftig ombygning af loks, specielt fabrikaterne HAG og Marklin.

- Til anvendelse sammen med ESU-Decoderer med 21MTC-Stik
- Indbygning i 2-leder og 3-leder lokomotiver er muligt.
- Smart fortrådning af Kabler ved hjælp af Lodde-støttepunkter
- Allerede udstyret med de vigtigste Kabler, 30 cm, kan afkortes.
- AUX3 / AUX4 er forstærket ved hjælp af Transistorer. Op til 250 mA Strøm er tilgængelig for disse Udgange, uafhængig af Decoderen.

4. Indbygnings-forudsætninger.

Lokomotivet skal inden Ombygningen befinde sig i en perfekt mekanisk tilstand. Kun et Lokomotiv med gode Mekaniske egenskaber og gode mekaniske kørsels-egenskaber bør digitaliseres. Sliddele så som Motor-børster, Hjul-kontakter, Glødepærer, Slæbesko og Kul og så videre bør efterses og om nødvendigt udskiftes med nye dele eller renses inden at De påbegynder Ombygningen af Deres Lokomotiv. Alt indbygnings-arbejde bør foregå uden tilsluttet Spænding. Anvend eventuelt et Skum-underlag for at undgå at beskadige Deres Lokomotiv. De skal være sikker på at der under Ombygningen ikke kan komme nogen former for Spænding til deres Lokomotiv.

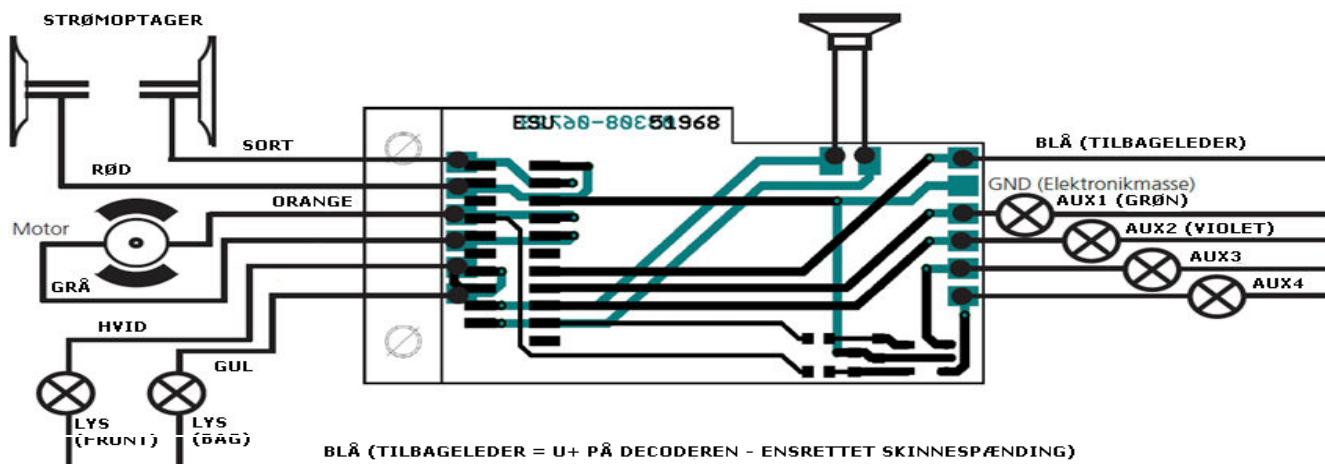
5.1 Indbygning af Adapter-Printer

Adapter-printet erstatter et allerede i deres Lokomotiv indbygget Elektronisk print. Formen af Adapter-Printet er valgt således, at det kan erstatte en eventuelt forhåndenværende 6090x Decoder og nemt kan monteres på samme sted som deres tidligere 6090x Decoder tidligere var monteret.

Afbildning 1 viser det generelle Tilslutnings-skema. Grundtanken ved denne fortrådning er at alle kablerne kommende fra Lokomotivet nemt og bekvemt kan tilsluttes til Adapter-Printet, imens at ESU-Decoderen kun skal påsættes i det dertil egnede 21MTC-Stik

Sørg for at Decoderen er korrekt monteret i forhold til dennes Index-pin For næsten alle Funktioner er der allerede monteret Kabler, kun for AUX3, AUX4 og Højtaler-Udgangene finder De de dertil passende Lodde-støttepunkter på Undersiden af Adapter-Printet.

- Ved montering af Lys-dioder bemærk Polingen og anvendelse af en eventuel For-modstand, hvor dette er nødvendigt.
- Er deres Lokomotiv udstyret med 2 Motor, skal begge Motorer styres parallelt.
- Bemærk venligst den maksimale samlede Strøm-belastbarhed for den af Dem anvendte Decoder.



AFBILDNING 1 : FORTRÅDNING TIL ADAPTER-PRINTET (VISNING AF PRINTET SET FRA TOPPEN, KABEL PÅLODDES PÅ UNDERSIDEN)

Farve-Skema

5.2 Farve-Skema

MTC			Marklin	DCC
Pin	Navn	Beskrivelse	Kabelfarver	Kabelfarver
22	TrkR	AC : Midterleder DC : Skinne Højre	Rød	Rød
21	TrkL	AC : Yderleder (Skinne) DC : Skinne Venstre	Brun	Sort
19	Motor 1	Motor-Udgang (Venstre)	Blå	Orange
18	Motor 2	Motor-Udgang (Højre)	Grøn	Grå
16	U+	Ensrettet Decoder-Spænding (Tilbageleder for Funktioner)	Orange	Blå
7	Lys (Bag)	Udgang : Lys Bagende	Gul	Gul
8	Lys (Front)	Udgang : Lys Fronten	Grå	Hvid
15	AUX 1	Udgang AUX 1	Brun/Rød	Grøn
14	AUX 2	Udgang AUX 2	Brun/Grøn	Violet
13	AUX 3	Udgang AUX 3 (forstærket med Transistor, 250 mA) (Bemærk Udgangen er ikke Overbelast-beskyttet)	Brun/Gul	
4	SU / AUX 4	Udgang AUX 4 (forstærket med Transistor, 250 mA) (Bemærk Udgangen er ikke Overlast-beskyttet)	Brun/Hvid	
9	LS	Højttaler Venstre (100 eller 4-16 Ohms) Check for korrekt Højttaler-type !		
10	LS	Højttaler Højre (100 eller 4-16 Ohms) Check for korrekt Højttaler-type !		

6.1 Egnede Decodere

Til drift sammen med Adapter-printet egner følgende

Decodere sig :

54499 - Loksound V4.0	54614 - Lokpilot V4.0
64499 - Loksound V4.0 M4	54615 - Lokpilot V4.0 DCC
52499 - Loksound V3.5	64614 - Lokpilot V4.0 M4
62499 - Loksound V3.0 M4	52614 - Lokpilot V3.0
	61601 - Lokpilot V3.0 M4
	52692 - Lokpilot Basic

6.2 Tilslutning af Decoderen.

Decoderen bliver påsat Adapter-Printet som vist på Afbildning 2 og alle tilslutninger er dermed færdige.

Læg mærke til at MTC-Stikket på Decoderen skal vende opad. Pinene på Adapter-Printet bliver ført op igennem Decoderens MTC-Stik Pas på ved monteringen, således at de ikke kommer til at bøje nogle af de små Pins.

Monteres decoderen forkert bliver den ødelagt.

7. Test deres Ombygning.

Efter indbygningen skal de efterprøve Funktionerne. For at undgå faren for en ødelæggelse af Decoderen ved forkert Tilslutning eller Kortslutning, anbefaler vi Dem at udføre de første Test's af det nyombyggede Lokomotiv på en Teststand sammen med Lokprogrammer eller via et Programmerings-Spor tilsluttet til deres Digital-Central.





Garantie-Urkunde

24 Monate Gewährleistung ab Kaufdatum

Sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines ESU Produktes. Dieses hochwertige Qualitätsprodukt wurde mit fortschrittlichsten Fertigungsverfahren hergestellt und sorgfältigen Qualitätskontrollen und Prüfungen unterzogen.

Daher gewährt die Firma ESU electronic solutions ulm GmbH & Co. KG Ihnen beim Kauf eines ESU Produktes über die Ihnen gesetzlich zustehenden, nationalen Gewährleistungsrechte gegenüber Ihrem ESU Fachhändler als Vertragspartner hinaus zusätzlich eine

Hersteller – Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum.

Garantiebedingungen:

- Diese Garantie gilt für alle ESU-Produkte die bei einem ESU-Fachhändler gekauft wurden.
- Garantieleistungen werden nur erbracht, wenn ein Kaufnachweis beiliegt. Als Kaufnachweis dient die vom ESU-Fachhändler vollständig ausgefüllte Garantie-Urkunde in Verbindung mit der Kaufquittung. Es wird empfohlen die Kaufquittung zusammen mit dem Garantiebeleg aufzubewahren.
- Die beiliegende Fehlerbeschreibung bitte möglichst präzise ausfüllen und ebenfalls mit einsenden.

Inhalt der Garantie / Ausschlüsse:

Die Garantie umfasst nach Wahl der Firma ESU electronic solutions ulm GmbH & Co. KG die kostenlose Beseitigung oder den kostenlosen Ersatz des schadhaften Teils, die nachweislich auf Konstruktions-, Herstellungs-, Material- oder Transportfehler beruhen. Hierzu müssen Sie den Decoder ordnungsgemäß frankiert an uns einsenden. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

Die Garantieansprüche erlöschen:

1. Bei verschleissbedingter Abnutzung bzw. bei üblicher Abnutzung von Verschleissteilen
2. Bei Umbau von ESU – Produkten mit nicht vom Hersteller freigegebenen Teilen
3. Bei Veränderung der Teile, insbesondere fehlendem Schrumpfschlauch, oder direkt am Decoder verlängerten Kabeln
4. Bei Verwendung zu einem anderen als vom Hersteller vorgesehenen Einsatzzweck
5. Wenn die von der Firma ESU electronic solutions ulm GmbH & Co. KG in der Betriebsanleitung enthaltenen Hinweise nicht eingehalten wurden.

Aus Haftungsgründen können an Bauteilen, die in Loks oder Wagen eingebaut sind keine Untersuchungen bzw. Reparaturen vorgenommen werden. Eingesendete Loks werden ungeöffnet retourniert. Die Garantiefrist verlängert sich durch die Instandsetzung oder Ersatzlieferung nicht.

Die Garantieansprüche können entweder bei Ihrem Händler oder durch Einsenden des reklamierten Produkts zusammen mit der Garantieurkunde, dem Kaufnachweis und der Fehlerbeschreibung direkt an die Firma ESU electronic solutions ulm GmbH & Co. KG gestellt werden:

ESU GmbH & Co. KG - Garantieabteilung - Industriestraße 5 D-89081 Ulm



Rücksende-Begleitschein (51968)

1. Kundendaten

(Bitte in Druckschrift ausfüllen)

Name:	_____
Straße:	_____
Plz / Ort:	
Land:	_____
E-Mail:	_____
Telefon:	_____
Datum:	_____
Unterschrift:	_____

3. Fehlerbeschreibung (ggf. Beiblatt verwenden)

4. Kaufbeleg

Kassenzettel / Rechnung der Rücksendung beilegen. Sonst keine Garantie möglich!

6. Händlerdaten

Händlerstempel oder Adresse des Händlers

